

使用说明书

VERMICULAR 唯米乐 多功能电子铸铁锅 / **专用电磁灶**
VERMICULAR RICEPOT / **POT HEATER**

中国国内 AC220-240 V 专用

附保修卡

[家庭用]

产品名称：电磁灶

型号：PH23A-CN

执行标准：GB4706.1-2005
GB4706.14-2008

为了安全正确地使用本产品，在使用前请务必仔细阅读本说明书。

- 衷心感谢您购买VERMICULAR 唯米乐 多功能电子铸铁锅/专用电磁灶。
- 请充分理解本使用说明书的内容后再开始使用。
- 请妥善保管好本使用说明书, 以便随时查阅。
- 本使用说明书中“警告”的内容表示如不遵守规定可能导致重大人身事故, “注意”的内容表示如不遵守规定可能导致中等程度或轻度伤害的人身事故。
- 为提高产品性能, 产品规格及外观可能有所变更, 恕不预先通知。

VERMICULAR

目 录

1	安全方面的重要提示	7
2	产品概述	8
3	各部分名称	9
4	安全注意事项	10
5	操作面板	19
6	操作方法	22
7	清洁保养	30
8	故障及处理方法	32
9	产品规格	34
10	保修及售后服务	35

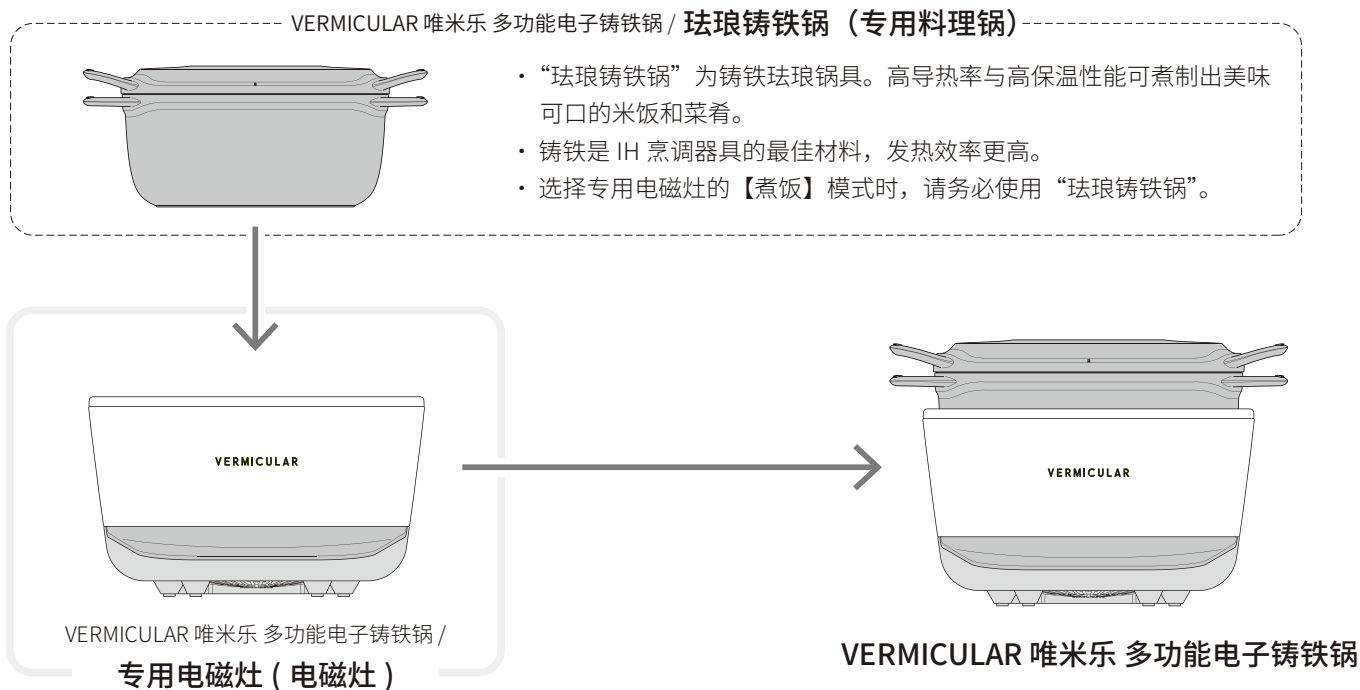
1 安全方面的重要提示

使用本产品时，请务必遵守包含以下事项在内的基本安全注意事项。

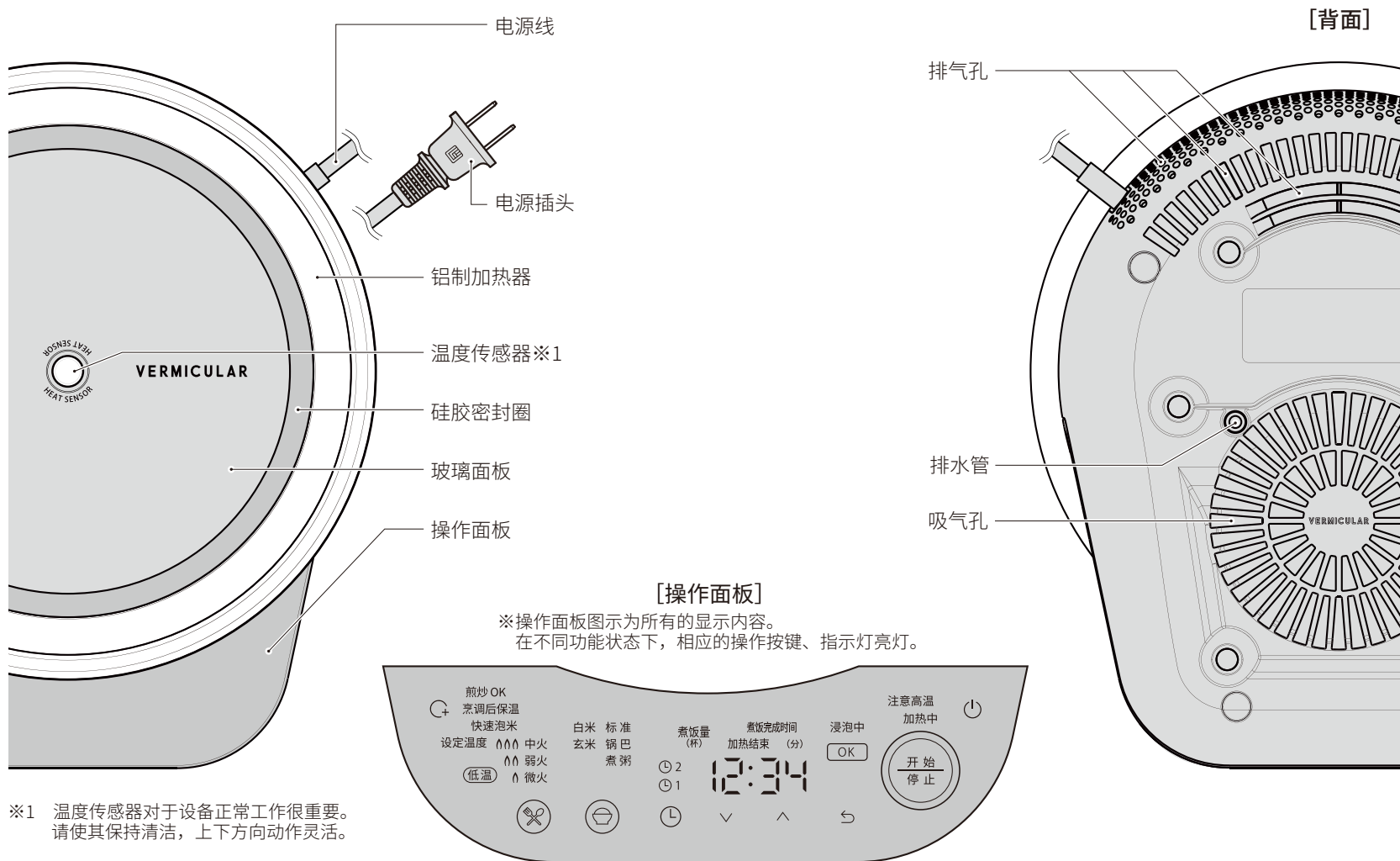
1. 身体、感官或精神能力方面有障人士（缺乏经验和知识者），在无人指导或未接受指导时，不可使用本产品。
2. 请监督儿童不要将本产品用于玩乐。
3. 本产品不适于采用外部定时器或单独的远程操作系统来操作。
4. 本产品除可供一般家庭使用以外，还可供在酒店、旅馆等居住型环境中住宿停留的客人使用。
5. 如电源线出现破损，请勿自行更换电源线，以防止发生危险，请与上海唯米乐贸易有限公司联系。

2 产品概述

- VERMICULAR 唯米乐 多功能电子铸铁锅 / 专用电磁灶是适用于珐琅铸铁锅的电磁灶。侧面带有加热器，可实现立体加热。
- 可与专用料理锅（VERMICULAR 唯米乐 多功能电子铸铁锅 / 珐琅铸铁锅）配套使用，在煮饭模式下，轻松煮制出美味可口的米饭。
- 在烹调模式下，可选择【中火】【弱火】【微火】【低温】四段火力档位进行烹调。
【低温】还带有【设定温度】模式，可进行各类美食烹制。
- 采用触摸面板操作方式，触摸按键，相应指示灯亮起，按指示进行操作。



3 各部分名称



4 安全注意事项

- 使用前请仔细阅读此处“安全注意事项”的内容并正确使用。
- 此处所列的注意事项，是与安全相关的重要内容，因此请务必遵守。

[采用下列标识分类说明在错误使用时可能产生的危害或损失程度]



表示如果错误操作，可能导致人员死亡或重伤。



表示如果错误操作，可能会导致人员受伤或财产损失。

[采用以下图形符号说明应该遵守的内容]



表示必须杜绝的禁止内容。



表示必须遵守的指示内容。

警告



- **请勿弄脏或损坏电源插头或电源线。另外，出现破损时请勿使用。**
请勿对其进行加工、拖拽、捆扎或在其上放置重物、夹入其它物体之中等，一旦电源插头或电源线出现损坏，可能导致触电或发生火灾。



- **电源插头上粘附有灰尘时，请进行清理。**
请定期检查确认，使之保持清洁。否则可能导致火灾。



- **电源插头应确实插到插座中。**
否则可能导致触电或着火。



- **使用交流电压 220-240V 的单独插座。**
如果同时使用其他电器，可能导致起火发生火灾。



- **长时间不用时，请将电源插头从插座中拔出。**
若电源插头、插座等部位有灰尘积存，会导致发热、起火。



- **请勿用湿手接触或操作电源插头等电气零件。**
否则可能导致触电。



- **请勿在排气孔或间隙中放入销钉或金属丝等异物。**
否则可能由于触电或不正常动作导致人员受伤。



- **请勿让儿童单独使用或在幼儿可触及之处使用。**
否则可能导致烫伤、触电或受伤。



- **严禁维修技术人员以外的其他人员对本产品进行拆解或维修。**
否则可能导致火灾、触电或受伤。



- **请勿使玻璃面板、温度传感器受到强烈冲击。**
请勿站于其上或使物体坠落到玻璃面板或温度传感器。如果出现裂纹或发生损坏，可能导致火灾、触电或受伤。出现这样的情况，请立即关闭机器。



- **请勿在玻璃面板上放置锅具以外的其他物品。**
 - 如果错误地对气瓶、罐头、汤壶、电池等物品进行加热可能会导致爆炸。
 - 如果错误地对蒸馏袋、铝箔锅、内侧贴有铝箔的纸袋、铝箔等进行加热，可能会由于破裂导致受伤、过热导致着火或烫伤。
 - 如果错误地对金属勺、锅盖等进行加热，可能会由于过热而着火或烫伤。
 - 请勿将易燃物放置于玻璃面板上或其附近。否则可能导致火灾或烫伤。

警告



- **请勿在锅具下方铺垫物品。**
 - 如果下面铺垫市面购买的清洁垫，则可能使温度传感器产生错误操作，导致着火或设备故障。
 - 如果铺垫纸制或布制物品，可能会因锅具的热量而使物品烧焦。



- **加热汤汁、水、咖喱等液体时，应降低输出功率并随时搅拌。**
若液体突然沸腾溅出，可能导致烫伤。



- **请勿淋上水、油等液体或浸入其中。**
可能导致触电、短路或起火，或让产品损坏。
另外，在出现汤汁溢出等情况下，请停止加热，进行擦拭。



- **进行煎炒、煎烤等烹调操作时，请勿远离。**
请注意可能导致着火。



- **禁止用于炸制食品。**
油温过高可能导致火灾。
另外，高温油液飞溅等情况可能导致产品损坏。



- **请勿将面部、手部靠近蒸汽。**
可能导致烫伤。尤其注意不要让婴幼儿触碰。



- **除炒菜或煎烤时的预热以外，锅中未盛放任何食物时请勿运行。**
锅内温度上升后，可能导致烫伤或起火、锅具破损等，还可能导致产品损坏。



- **不可在室外使用。**
如在可能被雨水淋湿的场所使用，可能会导致漏电或触电。



- **出现异常情况或故障时，应立即停止使用，拔下电源插头。**
如果在异常状态下运行，可能导致触电或火灾。请立即与上海唯米乐贸易有限公司联络。

[异常情况示例]

- 出现异常声音或气味
- 冒烟或出现焦糊味
- 接触时会产生酸麻触电的感觉
- 电源插头或电源线异常发热
- 在电源线连接状态下，电源有时接通有时断开

注意



- **请勿让蒸汽排放口正对电源线或电源插头。**
否则可能导致起火或触电。放置于抽拉式台面上使用时，蒸汽排放口切勿正对电源线与电源插头。



- **拔下电源插头时，不要拉扯电源线，务必用手拿住电源插头拔出。**
否则可能导致触电、短路或起火。



- **使用过程中或使用后的短时间内，不可触碰玻璃面板或铝加热器。**
温度较高，会导致烫伤。



- **请勿堵塞进气孔或排气孔。**
产品内部温度会上升，可能会导致烫伤、火灾或事故。



- **在冷却风扇运行期间请勿拔下电源插头。**
否则可能导致产品出现故障。



- **水平放置于稳定且平坦的场所。**
如放置不牢靠，可能会由于翻倒、坠落等原因导致人员受伤等情况。



- **请勿靠近易受磁场干扰的物品。**
会使收音机、电视机、助听器等产生杂音或声音变小。
可能导致 IC 卡、银行卡等记录的信息消失或损坏。



- **植入医用起搏器者，在使用本产品时请详细咨询医生。**
本产品运行可能会对医用起搏器产生影响。

注意



- **请勿在会沾水的场所、火源附近使用。**
否则可能导致漏电、触电、火灾或设备故障。



- **请勿用于食品烹制以外的用途。**
否则可能由于异常发热或不正常动作而导致火灾、烫伤。



- **请勿在一个插座中引出多条配电线路。**
否则可能导致火灾。



- **使用过程中请勿在载有锅具的状态下移动主机。**
否则可能导致烫伤、受伤。并且还会导致产品或锅具损坏。



- **确认温度传感器上下动作灵活，保持无污垢的清洁状态。**
否则可能由于异常发热或异常动作导致火灾或烫伤。



- **应将锅具外侧粘附的水滴擦拭干净后再使用。**
否则可能使锅体加热器的效率降低，导致过热或故障。
※尤其在锅体底部粘有水时，温度传感器可能无法正确检测温度。



- **请勿手持产品上部进行抬起或拖拽移动。**
请用双手稳当地托住产品底部抬起。

⚠ 放置及使用前的注意事项



- 请放置于儿童、幼儿触及不到的场所。
使用过程中或使用后的短时间内，锅体较热可能导致烫伤。



- 请勿在电源线可能受到拉扯的状态下使用。
如产品翻倒，可能导致受伤、烫伤或发生故障。

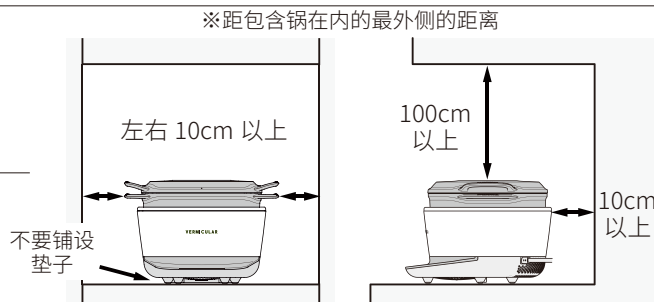


- 请勿放置在不耐热的台面或垫子、锡纸、电热毯、电磁灶上面
或在不稳定的场所使用。
可能导致火灾或故障。请水平放置于稳定且平坦的场所。



- 使用时请与墙壁或家具之间保留一定空间。
如在狭小场所使用可能导致过热或火灾。
背面排气孔周围请留出 10cm 以上的空间。
会产生热气，放置场所的温度可能会升高。

- 请勿在垫子上使用本产品。
若产品下面的进气孔堵塞，则不能充分加热，
因此无法顺利煮饭或烹调。



- 安放在抽拉式台面上时，请确认承重强度，为防止蒸汽或热量存留，
应拉出使用。
如发生坠落可能导致受伤、烫伤或出现故障。

- 在以下环境中，可能会由于温度的升高不够而无法顺利煮饭或烹调。
 - 室温过低
 - 使用场所的海拔过高
 - 水温过低
 - 产品下面铺有垫子

⚠ 关于锅具的注意事项



- **使用过程中或使用后的短时间内请勿直接触碰锅具。**
由于温度较高，可能导致烫伤。请使用锅夹等工具。



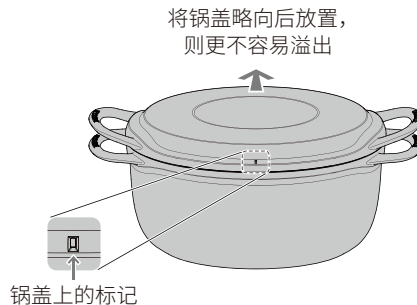
- **请勿将经其他热源加热到高温状态的锅体放置到专用电磁灶上。**
锅体温度达到 200℃ 以上时会导致产品故障或损坏。



- **请勿在加满水的状态下使用。**
可能会由于内容物溢出而导致烫伤、受伤。



- **请小心珐琅铸铁锅（专用料理锅）中冒出的蒸汽。**
蒸汽会从锅盖上带有标记的部位冒出，因此，请勿在该方向上放置物品，或将手部、面部贴近该位置。
※珐琅铸铁锅（专用料理锅）采用浮动锅盖新技术，将溢出控制到最小的限度。但根据实际情况，可能会有少量溢出。通过将锅盖向主体中央或略往后一些放置，则更不容易产生溢出。

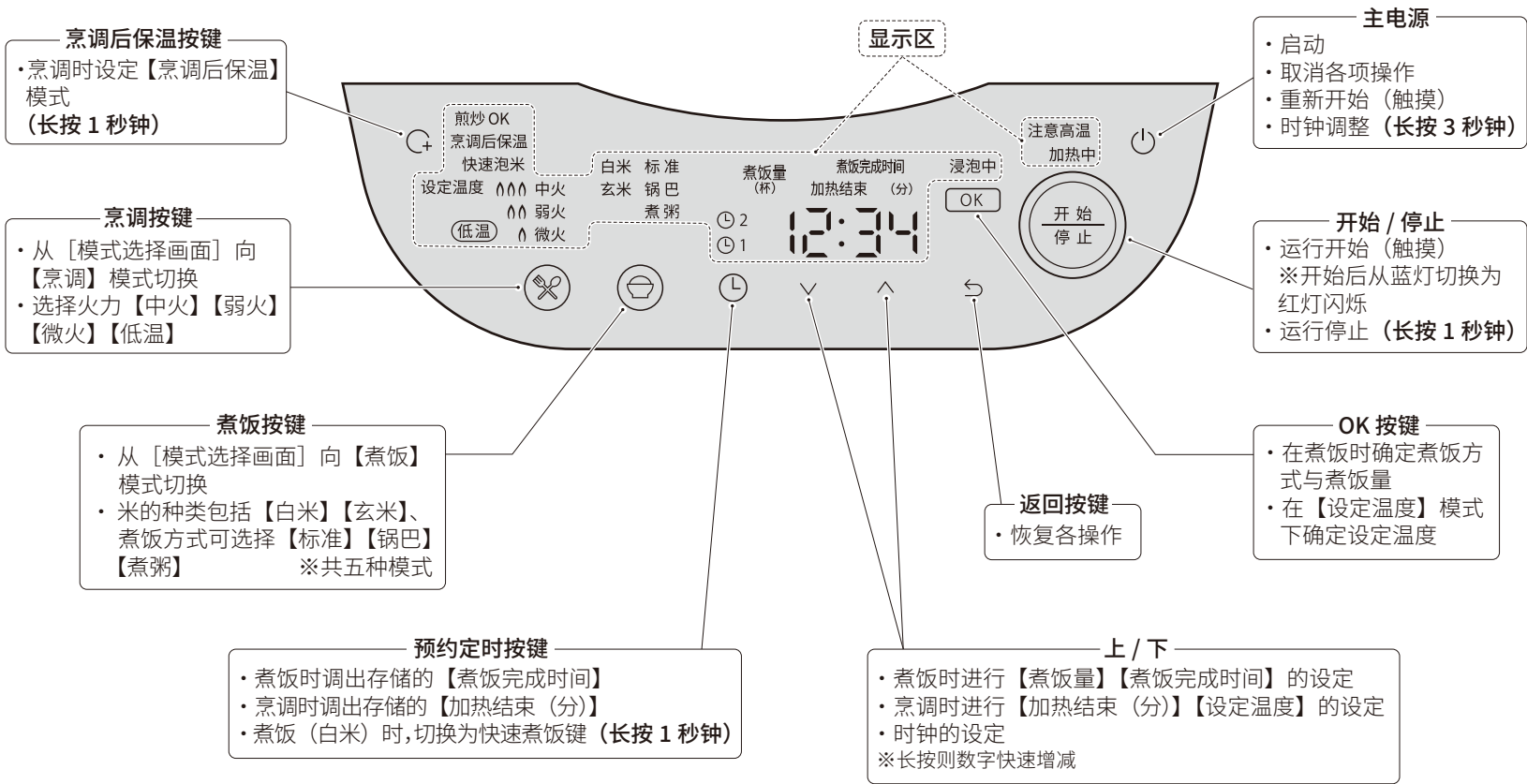


- **锅体应放置在玻璃面板的中央且不要倾斜。**
否则会导致误动作。

5 操作面板

5-1 操作按键详细说明

※以下图片为全部的显示内容。触摸按键，相应指示灯亮起，按指示进行操作。



5-2 触摸面板

[以下情况下按键可能会没有反应]

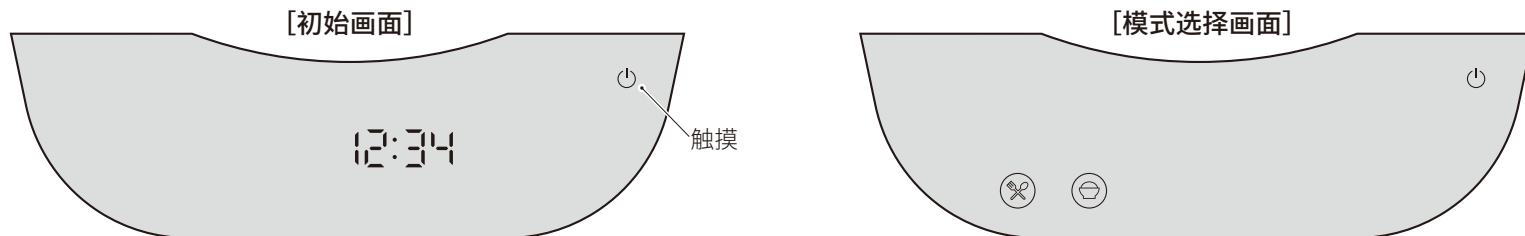
- 触摸时间短。
- 手指或按键潮湿或存有污垢。
- 受周围温度与湿度、附近其他电器工作状态的影响。

注意：请勿在操作面板上粘贴胶带或用笔写字。可能会导致反应迟钝。

[触摸后没有反应时，请确认以下内容]

- 电源插头是否插入插座中？
 - 是否用手指以外的物品触碰了按键？
 - 是否触碰到了按键与按键之间的位置或同时触碰了两个以上的按键？
 - 是否触碰到了操作按键以外的位置？
 - 运行停止长按【】1 秒钟。
-

5-3 初始画面与模式选择画面



- 插入电源插头，显示 [初始画面]。
- 触摸【】键则切换到 [模式选择画面]。
- 在显示 [模式选择画面] 的状态 2 分钟后，切换回 [初始画面]。
- 煮饭、烹调结束后转换为 [初始画面]。
- 显示 [初始画面] 的状态下经过 3 分钟以后，时间显示消失。在该状态下触摸【】键则再次显示时间。

5-4 时间调整

※时间以 24 小时方式显示。

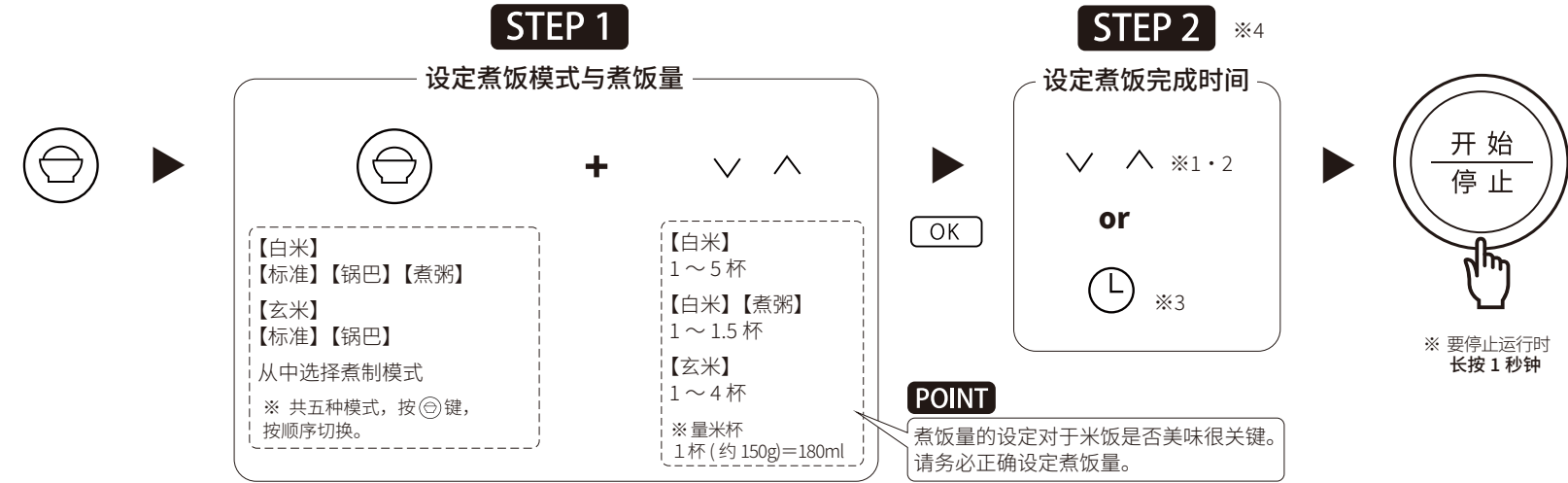


- 在 [初始画面] 下长按【】3 秒钟，则时间显示闪烁，显示出【v ^】按键。
操作【v ^】来调整时间，触摸、【OK】进行设置，返回到 [初始画面]。

6 操作方法

6-1 煮饭模式的操作方法

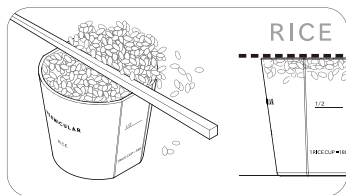
可设置煮饭模式与煮饭量，在要求时间内煮制完成。



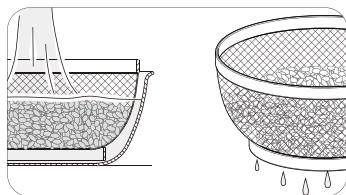
- ※1 白米的情况下 --- 显示自动浸泡 30 分钟 + 煮饭约 30 分钟的最短煮饭完成时间。
急用或事先在专用电磁灶外浸米时，长按 1 秒钟，即可切换为快速煮饭键，节省自动浸泡时间约 30 分钟煮饭完成。
- ※2 玄米的情况下 --- 以事先在专用电磁灶外浸泡为前提，因此，显示不包含浸泡时间的最短煮饭完成时间。
- ※3 利用 预约定时按键，最多可保存两组常用的煮饭完成时间。
选择 1 · 2，用 设定煮饭完成时间。
- ※4 从运行开始后至自动浸泡开始期间，若经过 5 分钟则显示切换为 。要重新显示时触摸 。

！ 指示 请确认温度传感器上下动作灵活，处于没有污垢的清洁状态。

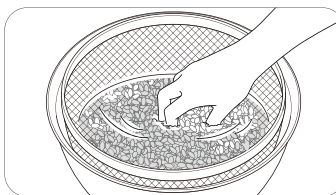
〈白米的煮制方法〉 1～5 杯



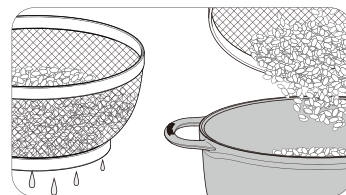
1. 使用附带的量米杯量米，将上面刮平，计量正确的米量。
※ 1 杯（约 150g）= 180ml



2. 在深盆中放入箬篱，加入米，注水浸过米后，马上提起箬篱，沥干，倒掉盆中的水。



3. 将箬篱再放回深盆内，加水浸过米，用手指（拇指、食指、中指）柔和地洗米且不要伤到米，快速换水。再重复一次。



4. 提起步骤 3 中的箬篱，沥净水分，将米放入锅中。



5. 使用附带的量水杯，正确计量水量，加入珐琅铸铁锅中。
(3 杯米的情况下，量水到量水杯上 3 的刻度处) ※ 1 刻度 = 189ml



6. 接通专用电磁灶的电源，选择煮饭，选择“白米、标准”，设定煮饭量，按“OK”键。



7. 设定好煮饭完成后时间后，按“开始”。
※ 要停止运行时，长按“停止”1 秒钟。



8. 提示音响起后，用饭勺均匀翻拌后完成。
(约 60 钟完成)

《POINT》

1. 如果喜欢吃柔软一些的米饭，请增加 5～10% 的水量。
2. 使用免洗米的情况下，建议简单淘洗一下，用与普通米同等量的水（白米：水 = 1：1.05）煮制。
3. 附带的量水杯最多为 3 杯米的刻度。例如，要煮 5 杯米时，请按 3+2 这样计量两次。
4. 煮制烩饭和什锦时，请按约每 330g 食材多 1 杯的煮饭量进行设定。
5. 选择“白米、锅巴”时也能享受美味的锅巴饭。



注意

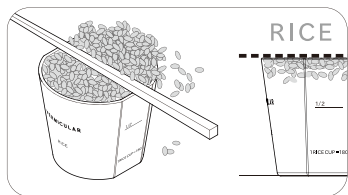
煮饭过程中或煮饭后短时间内请勿直接接触锅具。因为温度较高，可能导致烫伤。



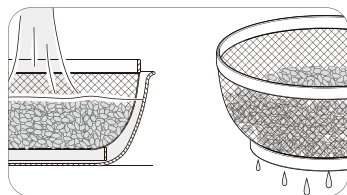
指示

【煮饭】模式下，专用电磁灶请务必搭配专用料理锅使用。

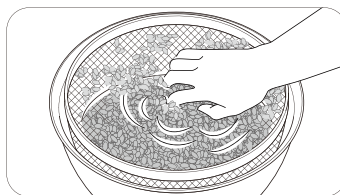
《玄米的煮制方法》 1～4 杯



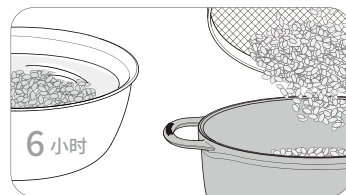
1. 使用附带的量米杯量米，**上面刮平，计量正确的米量。**
※ 1 杯（约 150g）= 180ml



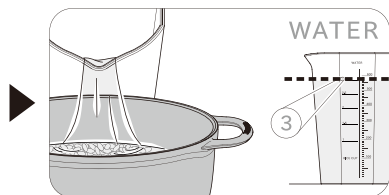
2. 在深盆中放入箬篱，加入米，注水浸过米后，稍加混合，提起箬篱，沥干，倒掉盆中的水。



3. 将箬篱再放回深盆内，加水浸过米，**在箬篱的网面上揉搓式淘洗**，并换掉水。再重复一次。



4. 用足量的水浸泡**6 小时**，将水倒掉，沥净水分，将玄米加入锅中。



5. 使用附带的量水杯，**正确计量水量**，加入珐琅铸铁锅中。
(3 杯玄米的情况下，水计量至量水杯上 3 的刻度处)
※ 1 刻度 = 189ml



6. 接通专用电磁灶的电源，选择煮饭，选择“**玄米、标准**”，**设定煮饭量**，按“OK”键。



7. 设定好煮饭完成后时间后，按“**开始**”。
※要停止运行时，**长按“停止”1 秒钟。**



8. 提示音响起后，用饭勺均匀翻拌后完成。
(约 60 分钟完成)

《POINT》

- 如喜欢稍硬一些的米饭，可减少水量（减少 10% 左右）；如喜欢稍软一些的米饭，可增加水量（增加 20% 左右）。
- 附带的量水杯最多为 3 杯的刻度。例如，煮 4 杯米时，请按 3+1 这样计量两次。
- 选择“玄米、锅巴”时也能享受美味的锅巴饭。



注意

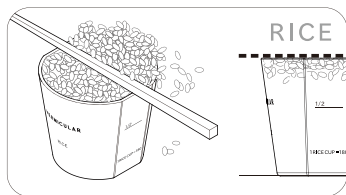
煮饭过程中或煮饭后短时间内请勿直接接触锅具。因为温度较高，可能导致烫伤。



指示

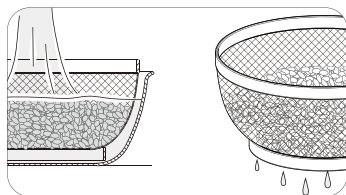
【煮饭】模式下，专用电磁灶请务必搭配专用料理锅使用。

〈白米粥（全粥）的煮制方法〉 1～1.5 杯

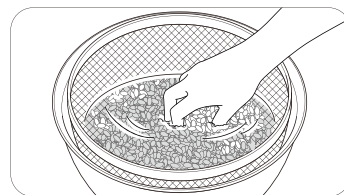


1. 使用附带的量米杯，将米刮平，计量正确的米量。

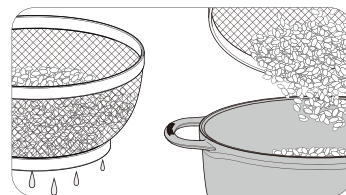
※ 1 杯（约 150g）= 180ml



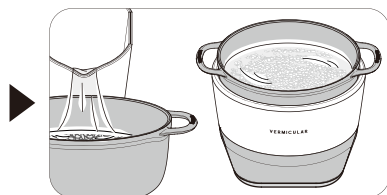
2. 在深盆中放入箬篱，加入米，注水浸过米后，马上抬起箬篱，沥干。倒掉盆中的水。



3. 将箬篱再放回深盆内，加水浸过米，用手指（拇指、食指、中指）柔和地洗米且不要伤到米，换水。再重复一次。



4. 提起步骤 3. 中的箬篱，沥净水分，将米放入锅中。



5. 正确测量水量，把水倒入到珐琅铸铁锅中后，不要盖上锅盖，放置到专用电磁灶上。
(1 杯米=180ml 的情况下，计量 945ml 水加入)



6. 接通专用电磁灶的电源，选择煮饭，选择“白米、煮粥”，设定煮饭量，按“OK”键。



7. 设定好煮饭完成后，按“开始”。
※要停止运行时，长按“停止”1 秒钟。



8. 提示音响起后，即煮制完成。（约 65 分钟完成）

《POINT》

1. 煮粥容易溢出，请务必取下锅盖煮制。



注意

煮饭过程中或煮饭后短时间内请勿直接触碰锅具。因为温度较高，可能导致烫伤。

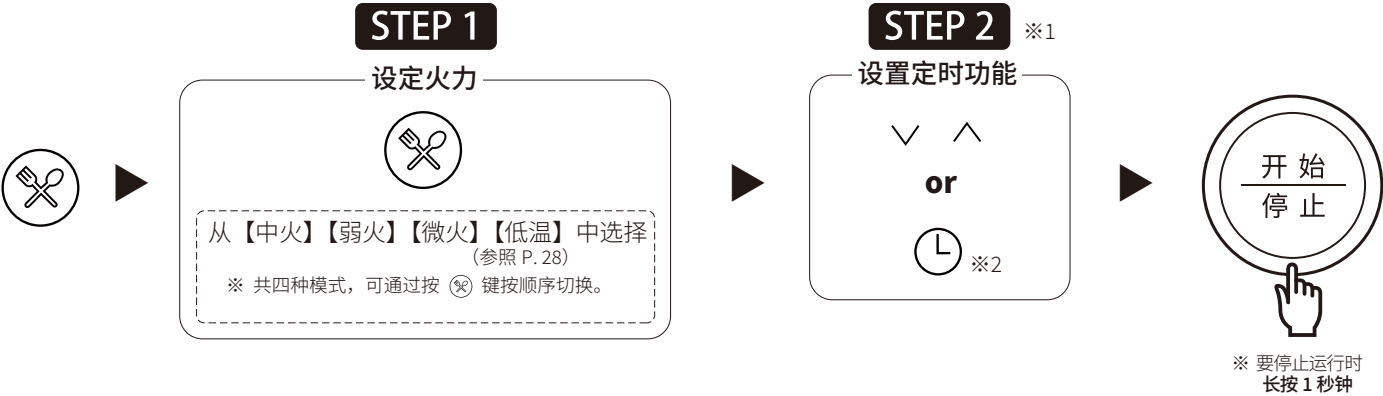


指示

【煮饭】模式下，专用电磁灶请务必搭配专用料理锅使用。

6-2 【烹调】模式的操作方法

使用 Vermicular 锅具、
可触摸设定【中火】【弱火】【微火】三种火力级别。



- ※1 未设置定时关闭时, 为连续运行。(90 分钟后停止加热。)
定时关闭最多可以设定 360 分钟。但只进行【低温】时最多可以设定 720 分钟。
另外, 在设定较长时间的【低温】时, 经过 5 分钟后显示会切换为【】。要重新显示请触摸【】。
- ※2 使用【】预约定时按键, 最多可存储两组常用的【加热结束】时间。
选择【 1 ·  2】, 利用【 】键设置【加热结束】的时间。

 **指示** 请确认温度传感器上下动作灵活, 处于没有污垢的清洁状态。

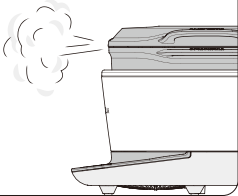
〈火力调节要点〉

🔥🔥 中火 ~230℃

在烹炒、煎烤烹调、煮汤时使用。

〈炒制最佳温度通知功能〉

锅中不放入任何食物，在【中火】下启动加热。
发生滴滴的提示音后，显示【煎炒OK】，即可进行烹炒或煎烤操作。

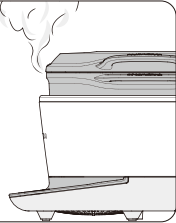


🔥 弱火 ~150℃

是进行无水烹调时基本的火力调节。

〈防溢出功能〉

长时间持续沸腾时，可自动调整到最佳状态。
※在煮制粘性较高的豆类食品时，请注意可能会产生溢出现象。



🔥 微火 ~110℃

无水烹调易焦的食材时，
或煮制菜饭保持沸腾时使用。

〈防焦功能〉

通过温度传感器进行温度控制，食物不容易烧焦。



低温 30~95℃

可以设定到理想的温度，可使菜品保温更适合低温烹调菜品。
(可设定为30~95℃。达到设定温度后会发出滴滴的声音通知。)
※请勿进行米饭的保温。

- 〈其他/安全功能〉
- 未设置定时关闭时间时，到达90分钟后加热停止。
 - 【中火】30分钟后切换为【弱火】。

⚠️ 警告

禁止用于炸制食物。因油温过高，可能导致火灾。

⚠️ 注意

烹调过程中或烹调后短时间内请勿直接接触锅具。因为温度较高，可能导致烫伤。

〈低温烹调〉

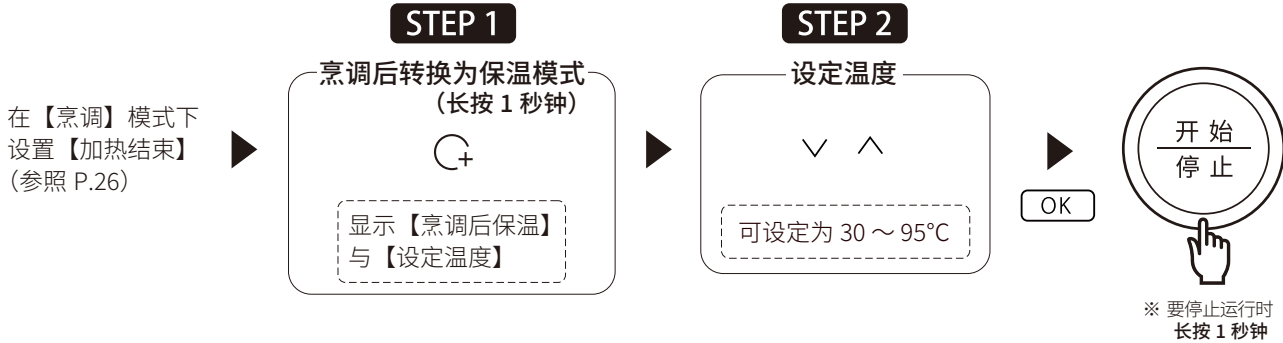
可在您所要求的温度下保温。



※保温功能在设定温度后启动。启动后按【↶】则可重新进行温度设定。
※到达设定温度后会发出嘀嘀的声音提示。
※【加热结束】最长可设定 720 分钟。
※请勿进行米饭的保温。

〈烹调后保温的方法〉

烹调加热结束后，可自动切换为【低温】。



	不可使用的锅具
材质	- 铁锅 - 耐热珐琅锅 - 不锈钢锅 - 多层钢锅 - 耐热玻璃 - 陶瓷锅 / 土锅 - 铝锅 / 铜锅
尺寸	- 锅底的直径不到 16cm - 无法用于此电磁灶的锅具
形状	- 中华炒锅等底部较圆的锅具 - 底部有高低差，与玻璃面不能贴紧的锅具 - 底部附有固定脚柱的锅具

• 底部较薄的锅具，在烹调过程中可能导致底部变形。发生此情况请立即停止使用。

 **指示**

【煮饭】模式下，专用电磁灶请务必搭配专用料理锅使用。

7 清洁保养

- 如在不清洁的状态下使用本机，可能会导致故障、变形或产生结垢。出现污垢时，请按以下方法进行清洁保养。
- 请勿使用信纳水、苯、酸性或碱性较强的洗涤剂、漂白剂或家庭用合成清洗剂等进行清洗。
- 除玻璃面板、温度传感器以外，请勿使用研磨粉或刷子等工具擦拭。

[主机]

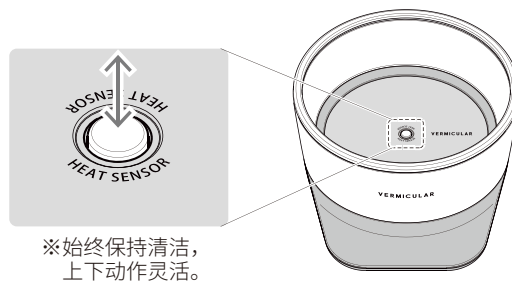
- 请用拧干的抹布擦拭。污垢难以去除时，用浸有稀释后的厨房用中性清洗剂的柔软抹布擦拭，然后再用拧干的抹布等将清洗剂擦净。

[玻璃面板]

- 请用拧干的抹布擦拭。污垢难以去除时，请沾取少量液体型研磨粉擦拭。
※商标部位请勿用力擦拭。

[温度传感器]

- 请用拧干的抹布擦拭。污垢难以去除时，请沾取少量液体型清洁剂擦拭。
- 请始终保持清洁，以使之上下动作灵活。



注意

请务必在断开电源、拔下电源插头并待产品冷却后再进行清洁保养。



禁止

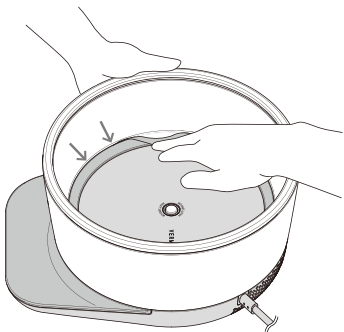
产品请勿用水冲洗。

[吸气孔与排气孔]

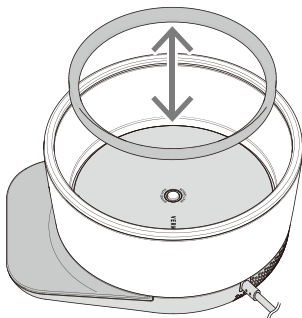
- 用吸尘器吸净灰尘。如果在附着有灰尘的状态下使用，可能会导致故障或发热。

[硅胶密封圈]

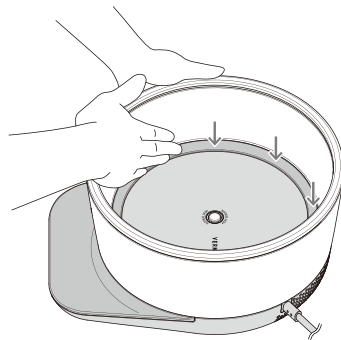
- 请从与铝制加热器的交界处拉出拆下，进行水洗。
清洗后擦干水分，推入放置到铝制加热器与玻璃面板的间隙中。
※清理后请可靠安装至平整状态。否则锅体无法正确放置。



※拆出时，从与铝制加热器的边界处拉动，则比较容易拆出。



※安装时“正面与背面”请勿放反。
(平整的一面为正面。)



※安装时，用一只手把住产品，同时用手指的指腹从上方推入安装平整。



注意

请务必在断开电源、拔下电源插头并待产品冷却后再进行清洁保养。



禁止

产品请勿用水冲洗。

8故障及处理方法

使用过程中发生异常时，在委托维修以前，请仔细阅读本说明书，确认以下问题。

状态	可能的原因	处理方法
煮熟的饭不香・留有硬芯・不热・焦糊	・煮饭量设定错误	・请设定正确的煮饭量。（参照 P.22）
	・在垫子上使用本产品	・请在产品下面未铺垫物品的状态下使用。（参照 P.17）
	・米量过多	・量米时不要摇晃量米杯，请刮平后正确测量。 （如果摇晃量米杯，米量会装多。）
	・使用了免洗米	・将米简单淘洗一次，然后用与普通米等量的水 （白米：水＝1：1.05）煮制。
米饭软硬度不均	・未进行翻拌	・请均匀翻拌几次后再食用。 （使米饭中多余的水分释放掉，使口感均一。 ※建议煮熟后马上进行翻拌。）
触摸按键无反应	・电源插头未确实插入插座内 ※其他：参照 P.20	・请将电源插头确实插入插座中。 ※其他：参照 P.20
烹调过程中加热停止	・烹调开始 90 分钟后自动关闭	・请再次开始烹调。
在烹调过程中出现“忽忽”或“吱吱”的声音	・“忽忽”声是冷却风扇的声音	・并非异常。请保持原状态使用。
	・“吱吱”声是由于锅体种类的不同发出的共振音	・并非异常。请挪动锅的位置， 重新放置后有时声音会停止。
不加热	・未放锅具 ・放置了不能使用的锅具、小型物件 ・锅具在倾斜的状态下放置	・使用相匹配的锅具，放置到玻璃面板的中央位置。
烹调结束后，还有风扇的声音	・产品内部温度较高	・产品内部温度较高，为进行冷却风扇会自动启动。 温度降低后会自动停止。

状态	可能的原因	处理方法
火力调不上去	锅底的温度较高	预热时间过长，锅底温度过高，则会自动进行火力调节。
加热过程中有异味	初次使用时，可能会从排气孔散发出气味儿，随着使用时间增加会减小。	
电源断开后产品仍发热	如果电源线在连接状态，则主机内部会消耗少量的电	不使用时，请拔下电源插头。
错误提示 	煮饭过程中发生的错误	请确认煮饭量设定是否正确。
错误提示 	煮饭预约过程中电源断开	请重新进行一次预约操作。
错误提示 	煮饭预约时间在 12 小时以上的情况	请将煮饭预约时间设定到 12 小时之内。
错误提示 	浸泡过程出现异常	- 请确认锅中是否加入了米。 - 请使用锅具（专用料理锅）。
错误提示 	不加热的状态持续超过 30 秒	- 请将可以使用的锅放置到玻璃面板的中心位置，再次进行操作。 - 锅与玻璃面板之间是否夹入异物？
错误提示 	- 产品内部温度异常 - 使用了不可使用的锅具	请与上海唯米乐贸易有限公司联系。
错误提示 		

※ 问题仍未能解决时，请与上海唯米乐贸易有限公司联系。



警告

请勿自行拆解、维修或改造。

9 产品规格

〈本产品（电磁灶）〉

销售名称	VERMICULAR 唯米乐 多功能电子铸铁锅 / 专用电磁灶	
型号	PH23A-CN	
额定电压	220-240 V 50-60 Hz	
额定功率	1360 W	
加热方式	IH	(约) 最大 1300 W ~ 800 W
	加热器	(约) 60 W
基本性能	煮饭模式：只限使用内锅（专用料理锅） （白米）0.18 ~ 0.9 L 1~5杯 煮饭量（玄米）0.18 ~ 0.72 L 1~4杯 （白米粥）0.18 ~ 0.27 L 1~1.5杯 （请使用VERMICULAR附赠的量米杯计算）	
	烹调模式：中火、弱火、微火、低温 ※保温温度设定 30~95℃(可进行每次1℃的设定)	
	操作方式	带背光静电式触摸面板
	显示方式	LED方式
	定时器	煮饭模式：煮饭完成时间设定方式
		烹调模式：加热结束设定方式
外形尺寸(约)	宽 (W) 259 mm 深 (D) 296 mm 高 (H) 154 mm	
重量(约)	2.9 kg	
电源线长度(约)	1.0 m	
建议使用环境	室温：15~30℃ 水温：10~30℃	
原产国	日本	

〈成套销售商品〉

销售名称	VERMICULAR 唯米乐 多功能电子铸铁锅
型号	RP23A-CN
套装内容	VERMICULAR 唯米乐 多功能电子铸铁锅 / 珐琅铸铁锅 + VERMICULAR 唯米乐 多功能电子铸铁锅 / 专用电磁灶
附件	VERMICULAR 唯米乐 多功能电子铸铁锅 食谱手册 量米杯 量水杯 锅盖支架

〈产品中有害物质的名称及含量〉

部件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬化合物 (CrVI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
上部单元	○	○	○	○	○	○
电源基板单元	○	○	○	○	○	○
操作单元	○	○	○	○	○	○
底部盖板单元	○	○	○	○	○	○

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572-2011规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572-2011规定的限量要求。



10 保修及售后服务

请务必阅读。

- **保修卡**

购买本产品时，请务必向您购买本产品的经销店领取记录有规定事项的保修卡。
如没有保修卡，即使在免费保修期内也可能会收取费用，因此，请妥善保管。

- **保修期**

保修期为自购买本产品之日起三年的时间。
在保修期间内发生故障时，按照保修规定维修。

- **保修期后的维修**

请咨询上海唯米乐贸易有限公司。
经过维修，产品可以继续使用，可按照用户要求付费维修。

- **关于维修用零部件的保有期限**

本产品维修用零部件的保有期限为产品停产后 6 年时间。。
维修零部件是指维持该产品功能必需的零部件。

- **关于售后服务**

如有不清楚处请向上海唯米乐贸易有限公司咨询。

保修规定

- 在按照使用说明书、主机上粘贴的标签等注意事项正常使用的状态下，出现故障或损坏时，提供免费维修或更换。
- 保在保修期内由于故障等原因要进行免费维修时，请与上海唯米乐贸易有限公司联系。
- 保修内容只限于本产品自身的免费维修。即使在保修期内，也难以作出其他保证。
- 即使在保修期内，对于以下情况仍需付费维修。
 - ①由于错误使用、不当维修或改造导致的故障或损坏
 - ②购买后由于产品掉落导致的故障或损坏
 - ③火灾、地震等自然灾害导致的故障或损坏
 - ④在一般家庭使用之外（商业用途的长时间使用、搭载到车辆或船舶上）情况下的故障及损坏
 - ⑤购买后移动、运输或与日常用具接触导致的故障及损坏
 - ⑥未能出示保修卡时
 - ⑦保修卡上未填写购买日期、顾客名称、销售店名称时或对文字进行了涂改时
- 保修卡仅限于中国国内有效。
- 保修卡不会重新发行，因此请妥善保管，避免丢失。
- 对锅具（专用料理锅）有产品制造方面的保证。详细内容请咨询上海唯米乐贸易有限公司。
但是，对于因错误使用导致损坏的商品不提供保修，敬请谅解。

维修记录

※ 保修卡是在本书中规定的期间、条件下，对免费维修的制约。因此，并非是针对本保修卡的发行（保修责任人）及其他企业的客户法律方面权利的限制。如对于超过保修期的维修问题有不清楚之处，请联系上海唯米乐贸易有限公司。

※ 关于超过保修期后的维修及维修用性能零件的保有期间，请阅读“保修服务”。

保修卡

VERMICULAR 唯米乐 多功能电子铸铁锅 /

销售名称：**专用电磁灶**

型号：PH23A-CN

保修期间：自购买之日起 3 年

购买日期： 年 月 日

[顾客]

姓名：

住址：

电话号码：